

MODE D'EMPLOI  
 INSTALLATION INSTRUCTIONS

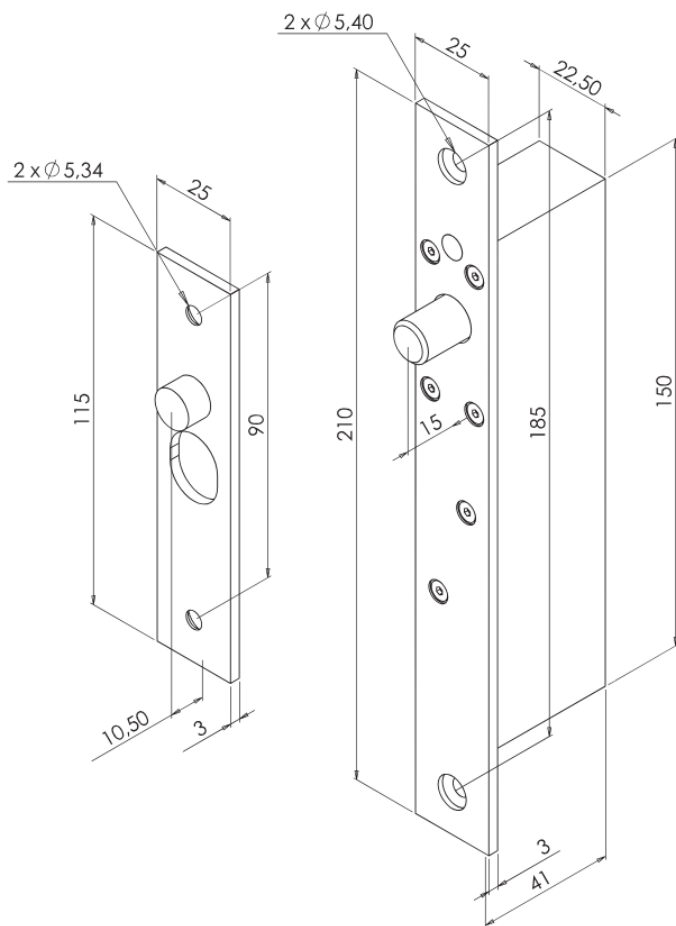
SPP3T2C

SPECYFIKACJA TECHNICZNA  
 SPECIFICATIONS

WYMIARY  
 DIMENSIONS



Mode de fonctionnement : Functioning mode : Tryb działania:	PRZERWANIE ZASILANIA = ODBLOKOWANIE ZWORY A RUPTURE FAIL SAFE
	12/24 VDC +/-10 %
T° = 20°C	à l'appel : Pull in : Pobór prądu 900 mA en maintien : Holding pobór prądu w stanie zatrzymania 300 mA
verrouillé / déverrouillé bolt locked / unlocked zablokowane / odblokowane	Pouvoir de coupure : Relay rating : 3 A - 30 VDC Moc przelączania :
porte ouverte / fermée door open / closed drzwi otwarte/zamknięte	Reed rated: Moc przelączania: 0,25 A - 30 VDC Pouvoir de coupure :
	-10 ~ + 45° C
Humidité: Humidity: Wilgotność :	0 ~ 95 %
	0 ; 3 ; 6 ; 9 s
	0,7 kg



PRZED MONTAZEM  
 INSTRUCTIONS GENERALES AVANT LE MONTAGE GENERAL  
 INSTALLATION INSTRUCTIONS

Le choix du câble d'alimentation est très important : il assure une alimentation optimale, permettant un fonctionnement correct de la serrure. Ce produit a été conçu pour une utilisation sous abri. Dans le cadre d'une utilisation normale, il ne requiert aucune maintenance. NE PAS HUILER NI LUBRIFIER. Ce produit doit être utilisé en combinaison avec un pivot de sol, un ouvre-porte automatique, ou un ferme-porte de qualité, afin d'obtenir un alignement correct des éléments de verrouillage lorsque la porte se referme. Veillez à utiliser une alimentation produisant au minimum 1 A de courant.

The selection of appropriate power supply cable is very important to ensure lock receives sufficient power to operate.

This product has been designed for use in weather protected areas and under normal circumstances does not require any maintenance. DO NOT OIL OR LUBRICATE

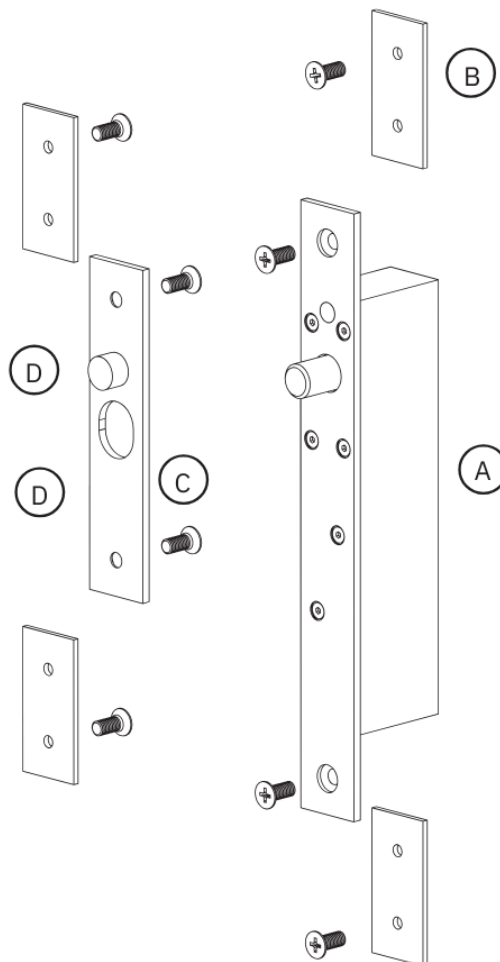
This product must be used in conjunction with a quality floor spring or door closer to ensure positive realignment on closing.

Check with a suitable meter that the regulated power supply or controller being used can provide 1 A @ 12 V DC (voltage tolerance 10%) and that the voltage can be maintained during operation under all circumstances.

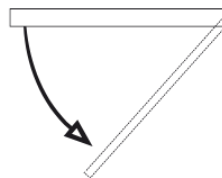
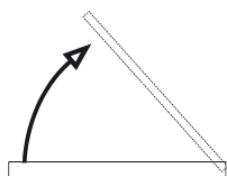
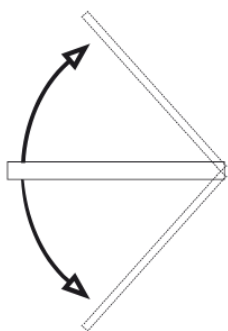
Wybór odpowiedniego kabla zasilającego jest bardzo ważny: zapewnia optymalne zasilanie, co umożliwia prawidłowe działanie zamka. Produkt ten został zaprojektowany do użytku w chronionych przed warunkami atmosferycznymi miejscach i w normalnych warunkach nie wymaga konserwacji. CHRONIĆ PRZED WILGOCIĄ I NIE SMAROWAĆ.

Produkt ten należy stosować w połączeniu z wysokiej jakości samozamykaczem drzwiowym lub siłownikiem, aby zapewnić prawidłowe wyrównanie elementów blokujących przy zamykaniu drzwi. Upewnij się, że jest dostarczane co najmniej 1 A przy 12 V DC (tolerancja napięcia 10%) i że napięcie jest utrzymywane podczas pracy

- A** Zwora trzpieniowa  
Serrure à pêne piston  
Electric dropbolt
- B** Płytki mocujące (x4)  
Pattes de fixation (x 4)  
Fixing lugs (x 4)
- C** Płytki czołowa  
Têteière  
Strike plate
- D** Czujniki magnetyczne  
Contacts de détection (aimants)  
Sensing magnets

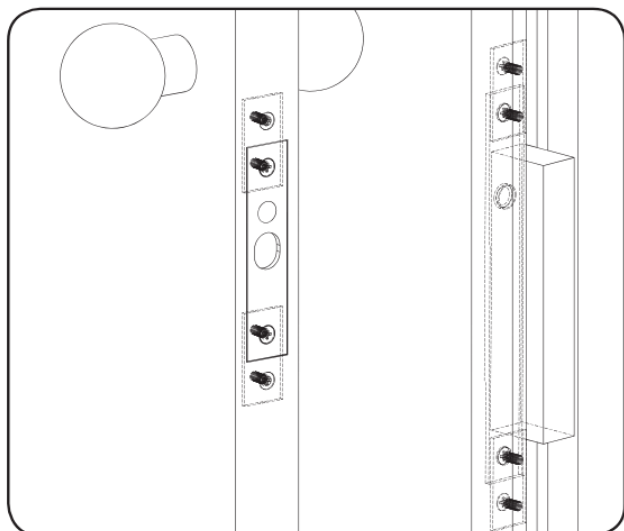


INSTALACJA/INSTALLATION / IMPLEMENTATION

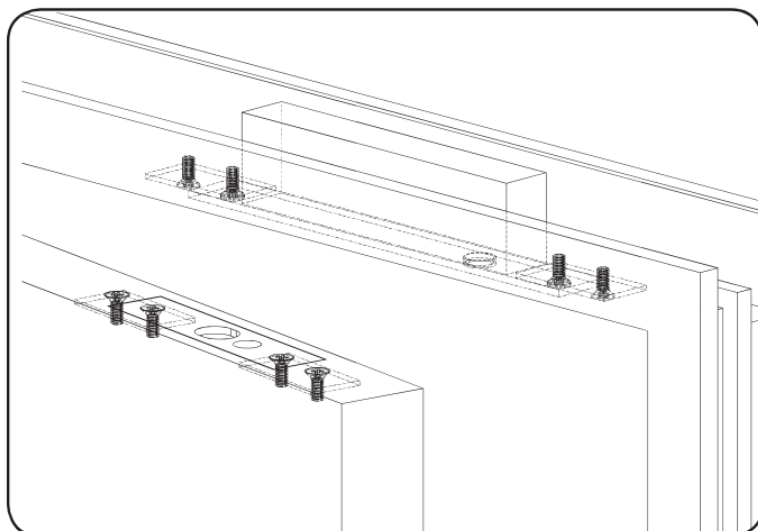


Możliwe typy drzwi  
Types de portes possibles  
Possible doors Passende

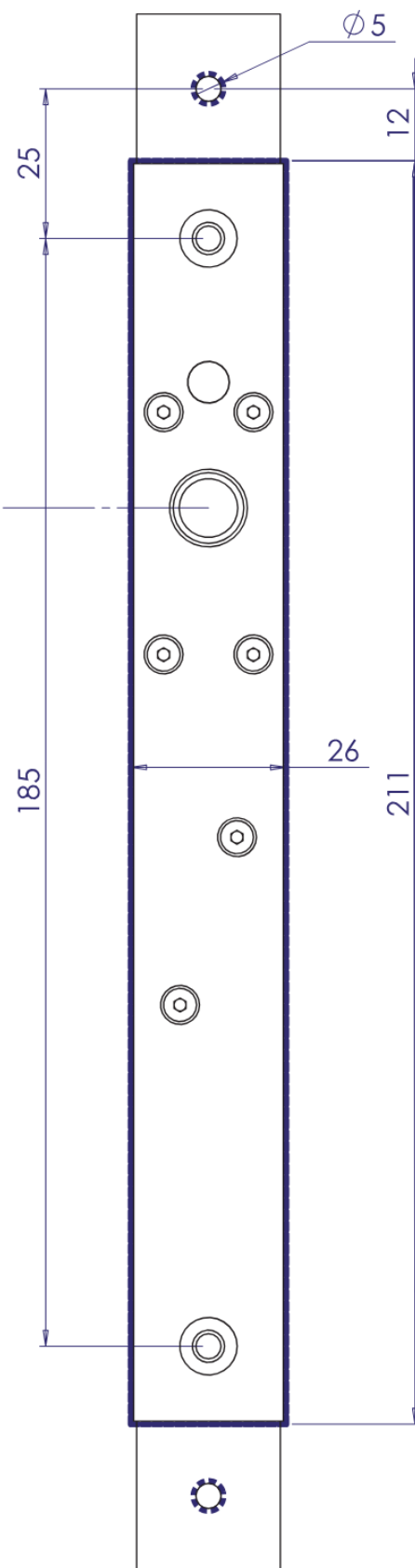
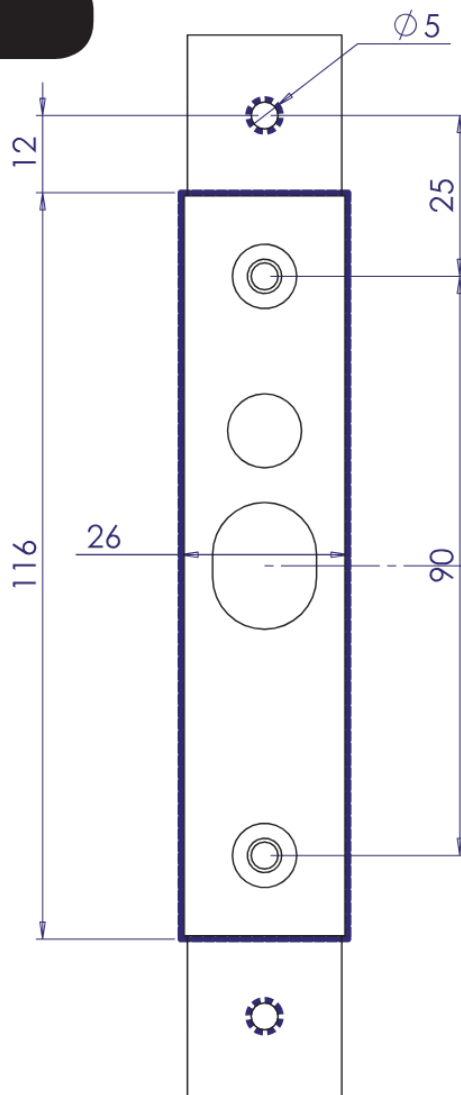
PIONOWO/VERTICAL



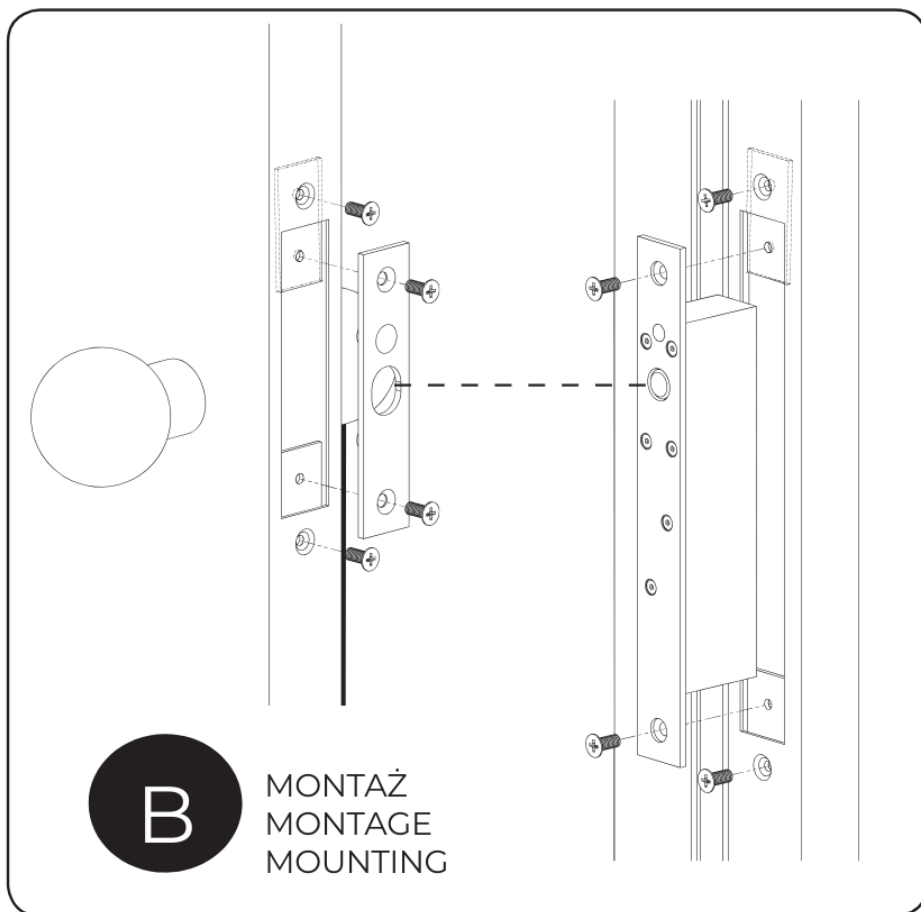
POZIOMO/HORIZONTAL



MONTAŻ W OŚCIEŻNICY  
METALOWEJ  
MONTAGE DANS HUISSERIE  
METALLIQUE  
MOUNTING ON HOLLOW METAL  
DOOR FRAME



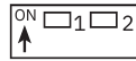
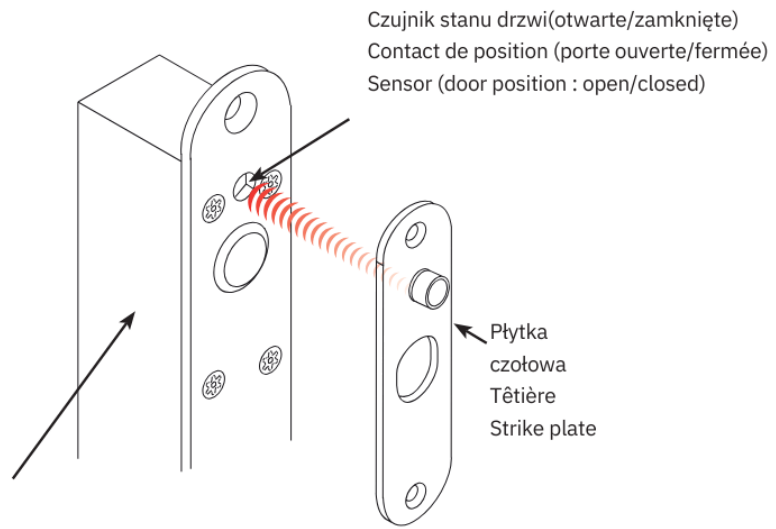
WYMIARY  
DIMENSIONS



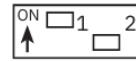
MONTAŻ  
MONTAGE  
MOUNTING

2 CZUJNIKI SYGNALIZACYJNE  
2 CONTACTS DE SIGNALISATION  
DUAL MONITORING CONTACTS

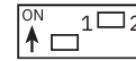
Czujnik stanu rygła(zablokowany/odblokowany)  
Contact d'état du verrou (verrouillé/déverrouillé)  
Switch sensor (bolt status : locked/unlocked)



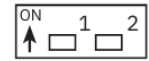
0 s



3 s



6 s



9 s

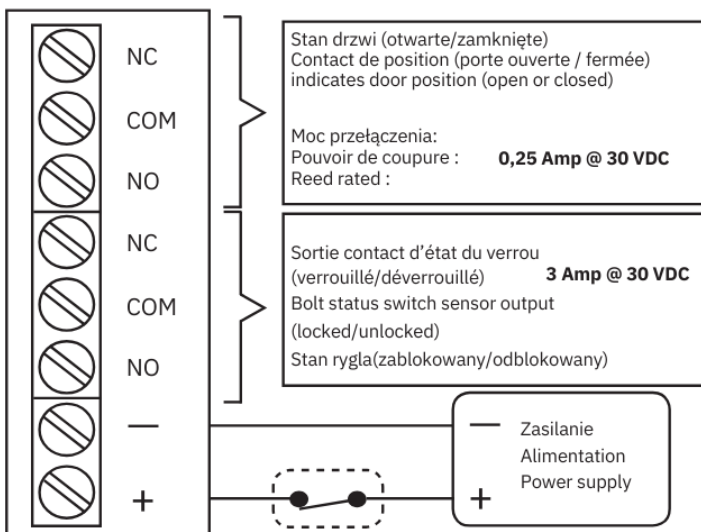
Le délai de reverrouillage est le temps compris entre la fermeture de la porte et le réengagement du pêne. Il peut être ajusté de 0 à 9 secondes par intervalles de 3 secondes selon la position du cavalier.

The door locking delay is the time between the door being closed and the bolt engaging. This can be set up to 9 seconds at 3 second intervals by adjusting the jumpers.

Czas blokady to okres między zamknięciem drzwi a ponownym zablokowaniem. Czas ten można ustawić w zakresie od 0 do 9 sekund za pomocą ustawienia cewki.

REGULACJA OPÓŹNIENIA OTWARCIA  
TEMPORISATION DE VERROUILLAGE LOCK  
DELAY SETTINGS

SCHEMAT PODŁĄCZENIA  
SCHEMA DE RACCORDEMENT  
CONNECTING



Les dommages résultant d'un voltage incorrect lors du raccordement ne sont pas couverts par la garantie.

The connection of an incorrect voltage may result in damage not covered by the product warranty.

Bei Schäden die durch falsche Anschlußspannung verursacht sind erlischt die Produktgarantie.

De schade die uit een incorrecte spanning bij den aansluiting vervoelgd, wordt niet onder garantie toegelaat.

- le verrou est piloté par un contact NC - control device NC contact or access Relay -

- Zamek jest sterowany przez styk NC. Urządzenie sterujące z kontaktem NC lub przekaźnik dostępu.
- Uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego napięcia podczas podłączenia nie są objęte gwarancją.
- Podłączenie nieprawidłowego napięcia może spowodować uszkodzenia, które nie są objęte gwarancją produktu.
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowe napięcie gwarancja na produkt wygasa.
- Uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego napięcia przy podłączeniu nie są objęte gwarancją.